



auna
multimedia

Peggy Sue

Retro Plattenspieler



10027037 10027038 10027039 10027040 10029791 10030002 10032933
10032934 10032935 10030311 10031389 10031390 10031391 10031493

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Warnung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes:

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche:

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

| | | | | | | | |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Artikelnr. | 10027037 | 10027038 | 10027039 | 10027040 | 10029791 | 10030002 | 10032933 |
| | 10032934 | 10032935 | 10030311 | 10031389 | 10031390 | 10031391 | 10031493 |

| | |
|------------------------------------|---|
| Stromversorgung | DC 5V (Netzteil für AC 220-240V, 50-60Hz im Lieferumfang enthalten) |
| Antriebsart | Riemenantrieb |
| Wiedergabegeschwindigkeiten | 33, 45, 78 U/min |
| Anschlüsse | Abhängig vom Modell |
| Abmessungen | Abhängig vom Modell |
| Gewicht | Abhängig vom Modell |
| Lieferumfang | Abhängig vom Modell |

Vor der ersten Benutzung

- Entfernen Sie Klebeband und Transportsicherungen von dem Gerät. Achten Sie dabei darauf, den Tonarm oder andere bewegliche Teile nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie auch die Abdeckung vom Tonabnehmer.
- Beim Einsetzen oder Wechseln der Nadel: Drücken Sie die Spitze der Halterung mit einem Schraubenzieher vorsichtig nach unten (A). Entfernen Sie die Halterung, indem Sie sie nach vorn und unten ziehen. Setzen Sie eine neue Nadel ein, indem Sie die Halterung festhalten und die Nadel in Richtung B drücken. Drücken Sie die Halterung dann wie bei C illustriert nach oben, bis die Nadel einrastet.



Geräteübersicht

1. Verschluss
2. Abdeckung
3. Adapter fÖr 45rpm-Platten („Puck“)
4. Tonarm-Hebel
5. Plattenteller
6. Auto-Stop-Schalter
7. Drehzahl-Schalter (33,3/45/78 rpm)
8. Power/Lautstärke
9. Lautsprecher
10. Tonabnehmer
11. Griff
12. USB Ausgang
13. Aux-Eingang
14. Linker Kanal
15. Rechter Kanal
16. DC Adapter Eingang



Funktionen

Allgemein

- Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel am USB-Anschluss eines Computers an oder nutzen Sie das mitgelieferte Netzteil an der Haushaltssteckdose (220V / 50Hz).
- Platzieren Sie eine Schallplatte auf dem Plattenteller. Vergessen Sie nicht, falls nötig, den Puck aus seiner Verankerung zu nehmen und auf dem Teller zu applizieren.
- Wählen Sie mithilfe des Drehzahl-Schalters die passende Geschwindigkeit.
- Drehen Sie am Lautstärkeregler (gleichzeitig An-/Ausschalter); Die Power-LED zeigt den Status des Geräts nötigenfalls an.
- Heben Sie den Tonarm leicht an und führen Sie ihn über die ersten Rillen der Schallplatte. Der Spieler beginnt nun automatisch die Platte zu drehen.
- Senken Sie nun den Tonarm vorsichtig, so dass die Nadel sanft auf der Platte aufsetzt.
- Genießen Sie Ihre Musikauswahl!
- Wenn eine Schallplatte zu ihrem Ende kommt, stoppt der Plattenspieler automatisch, sofern der Auto-Stop-Schalter (7) auf „On“ steht. Steht er auf „Off“, dreht der Spieler weiter, bis der Tonarm wieder zurückgelegt wird.
- Schützen Sie die Nadel mit der mitgelieferten Schutzkappe, wenn der Plattenspieler nicht in Gebrauch ist.

Anschlüsse

Mit dem PeggySue können Sie Musik mobil genießen – doch für den Hausgebrauch stehen auch Ausgänge für die Heimische Stereoanlage bereit.

Verbinden Sie die rückseitigen Cinch-Ausgänge mit einem passenden Kabel einfach mit dem AUX- Eingang ihrer bestehenden Anlage.

Digitalisierung von LPs

Wollen Sie Ihre Schallplatten digitalisieren, nutzen Sie rückseitigen USB-Ausgang und schließen Sie den PeggySue am USB-Port ihres Rechners an.

In der mitgelieferten Musiksoftware „Audacity“ können Sie den USB-Eingang des Computers als Signalquelle für die Aufnahme einstellen um so Ihre LPs zu digitalisieren.

Bitte entnehmen Sie Hinweise zum jeweiligen Vorgehen den Informationen des Softwareherstellers.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

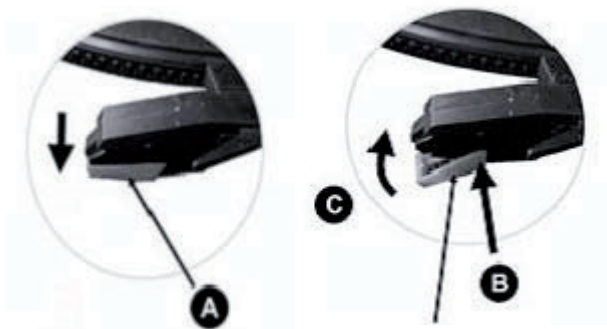
Technical Data

| | | | | | | | |
|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Item # | 10027037 | 10027038 | 10027039 | 10027040 | 10029791 | 10030002 | 10032933 |
| | 10032934 | 10032935 | 10030311 | 10031389 | 10031390 | 10031391 | 10031493 |

| | |
|------------------------|---|
| Power supply | DC 5V (mains adapter for AC 220-240V, 50-60Hz supplied) |
| Drive | Belt drive |
| Playable Speeds | 33, 45, 78 RPM |
| Connections | Depending on the model |
| Dimensions | Depending on the model |
| Weight | Depending on the model |
| Included | Depending on the model |

Before Initial Use

- Remove any tape and any protective material or transport-safety styrofoam carefully to avoid damage to any movable parts.
- Remove the stylus cover.
- When inserting or exchanging the stylus,
 - place a screwdriver at the tip of the stylus and push downward as shown in direction "A".
 - Remove the stylus by pulling the stylus forward and pushing downward. Hold the tip of the stylus and insert the stylus by pressing as shown in direction "B".
 - Push the stylus upward as in direction „C" until the stylus locks into the tip position.



Guide Pins (inside)

Product Overview

1. Lock catch
2. Dust cover
3. Adapter („Puck“)
4. Tonearm lift lever
5. Auto stop control 2
6. Speed selection (33.3, 45, 78 rpm)
7. Power indicator light
8. Volume control
9. Speaker
10. Turntable
11. Handle
12. USB socket
13. AUX in
14. L-channel
15. R-channel
16. DC power jack



Operation

Basics

- Use the supplied USB cable and the AC/DC adaptor to connect the device to a household mains supply or connect to your PC with the USB cable.
- Place a record on the platter. Do not forget the puck when playing 45-RPM-singles.
- Select the suitable speed with the RPM switch.
- Turn the VOL/POWER knob clockwise to turn the device on and - at the same time - adjust the volume.
- Use the lever (5) to raise the tone arm and lead it towards the outer grooves of the record. The player starts rotating the record.
- Use the lever to lower the tone arm until the stylus runs on the record groove.
- Enjoy some music.
- When a record ends, the record player automatically stops - as long as the auto stop switch is set to „ON“. When it is set to OFF, the player keeps on rotating the record until the tone arm is manually taken off the record.
- Use the stylus cover when the record player is not in use.

Connections

Thanks to the integrated stereo speakers, you can use the PeggySue to listen to your records on the move. For listening at your home stereo, use the backward RCA jacks to connect the player to the AUX IN of your amplifier.

Convert your LPs to MP3/Wav

Use the supplied USB cable to connect your record player to your computer. With the supplied software "Audacity" you can use the USB port of your computer as an input source and convert your favourite records to MP3 files.

Please take detailed notes on how to record from the "Audacity" help file.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages.

Avertissement

- Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec les fonctionnalités du produit. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- L'achat de ce produit vous donne droit à deux ans de garantie sur les pannes et défauts en conditions d'utilisation normale.
- Utilisez le produit exclusivement AUX fins prévues. Une utilisation différente pourrait causer des dommages au produit ou dans son environnement.
- Tout démontage remet en cause la sécurité de l'appareil. Attention, danger de blessure ! N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef et n'effectuez jamais les réparations vous-même!
- Manipulez le produit avec précaution. Les coups et chocs ainsi que les chutes, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Tenez le produit éloigné des sources d'humidité et de forte chaleur.
- Ne laissez aucun objet métallique pénétrer dans cet appareil.
- Ne posez aucun objet lourd sur cet appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant ou un professionnel qualifié.

La garantie expire en cas d'intervention étrangère sur l'appareil.

Petits éléments / éléments d'emballage (sacs en plastique, cartons, etc.) :

S'assurer que les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage soient conservés hors de la portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, ils peuvent s'asphyxier!

Transport de l'appareil :

Veuillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.

Nettoyage des surfaces externes :

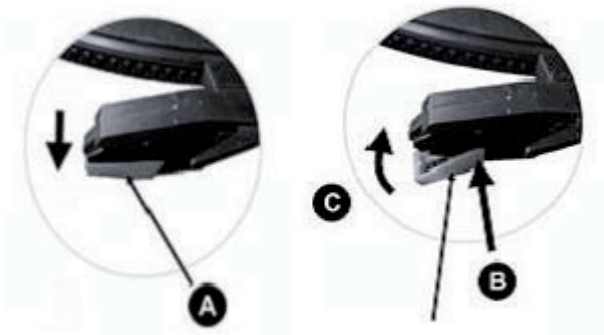
Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée. Utiliser un chiffon sec.

Fiche technique

| | |
|----------------------------|--|
| Articles numéros | 10027037 10027038 10027039 10027040 10029791 10030002 10032933 10032934 10032935 10030311 10031389 10031390 10031391 10031493 |
| Alimentation | DC 5V (Adaptateur fourni AC 220-240V, 50-60Hz) |
| Entraînement | Par courroie |
| Vitesses de lecture | 33, 45, 78 U/min |
| Connectivité | Suivant le modèle |
| Dimensions | Suivant le modèle |
| Poids | Suivant le modèle |
| Livraison | Suivant le modèle |

Avant la première utilisation

- Retirez les bandes autocollantes et les protections de transport de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le bras de lecture ou d'autres pièces mobiles.
- Retirez aussi le capot de protection du bras de lecture.
- Lors de l'installation ou du remplacement de l'aiguille de lecture : appuyez délicatement sur la pointe du support avec un tournevis vers le bas (A). Retirez le support en le tirant vers le bas et l'avant. Installez une nouvelle aiguille en maintenant le support et en poussant l'aiguille en direction de B. Appuyez ensuite vers le haut sur le support comme indiqué en C jusqu'à ce que l'aiguille s'enclenche.



Goupilles de guidage (à l'intérieur)

Vue d'ensemble du produit

1. Loquet de verrouillage
2. Couvercle anti-poussière
3. Adaptateur („Puck“)
4. Levier de levage du bras de lecture
5. Commande d'arrêt automatique 2
6. Sélection de la vitesse (33.3, 45, 78 rpm)
7. Témoin d'alimentation
8. Réglage du volume
9. Haut-parleur
10. Plateau tournant
11. Poignée
12. Prise USB
13. AUX en
14. Canal L
15. Canal R
16. Prise d'alimentation DC



Fonctions

Général

- Reliez l'appareil au port USB d'un PC avec le câble USB fourni ou utilisez l'adaptateur fourni sur une prise de courant (220V / 50Hz).
- Placez un disque sur la platine. N'oubliez pas si besoin d'utiliser le centreur fourni.
- Sélectionnez la bonne vitesse de lecture à l'aide du bouton rotatif.
- Tournez le bouton de réglage du volume (qui est également le bouton de marche/arrêt); la LED témoin indique l'état de l'appareil si besoin.
- Soulevez délicatement le bras de lecture et guidez-le au-dessus des premiers sillons du disque. La platine se met automatiquement à tourner.
- Descendez doucement le bras de lecture, de façon à ce que l'aiguille se pose en douceur sur le disque.
- Profitez de votre musique !
- Lorsque vous arrivez en fin de disque, la platine s'arrête automatiquement pour autant que le bouton d'arrêt automatique (7) soit sur „On“. S'il est sur „Off“, la platine continue de tourner jusqu'à ce que vous releviez le bras de lecture.
- Protégez l'aiguille de lecture avec le cache fourni lorsque vous n'utilisez pas la platine.

Connectivité

Avec le PeggySue, vous pouvez profiter de votre musique de façon nomade – et pour l'utilisation à domicile vous disposez aussi de sorties pour brancher votre propre chaîne stéréo.

Reliez simplement les sorties RCA au dos à l'entrée AUX de votre chaîne avec un câble adapté.

Numérisation de vinyles

Si vous voulez numériser un disque, utilisez la sortie USB au dos et branchez le PeggySue sur le port USB de votre ordinateur.

Avec le logiciel musical „Audacity“ fourni, vous pouvez sélectionner l'entrée USB de l'ordinateur en tant que source d'enregistrement et ainsi numériser vos disques vinyles.

Veillez vous référer AUX indications de procédures fournies par les fabricants de logiciels.

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériAUX contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme AUX directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Estimado cliente:

Felicidades por la adquisición de este producto.

Lea detenidamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños técnicos.

Instrucciones de seguridad

- Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizarle con el funcionamiento del aparato. Consérvelo para futuras consultas.
- Con la compra de este producto obtiene dos años de garantía en caso de defecto o avería provocados por un uso normal del aparato.
- Utilice el producto solamente como se indica en este manual. Un uso alternativo puede provocar daños en el mismo o en su entorno.
- La transformación o cambio del producto reduce la seguridad del mismo. Existe riesgo de lesiones. Nunca abra el aparato ni intente repararlo por su cuenta.
- Trate el producto con cuidado. Puede averiarse si recibe golpes, impactos o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y del calor extremo.
- No deje caer objetos de metal sobre el aparato.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Limpie el aparato utilizando solamente un paño seco.
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante o por un proveedor cualificado. La garantía expirará si abre el aparato sin autorización.

Piezas pequeñas/partes del embalaje (bolsas de plástico, cartón, etc.):

Mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se atraganten. No permita que los niños pequeños jueguen con los plásticos, puede provocar riesgo de asfixia.

Transporte Del Aparato:

Conserve el embalaje original y utilícelo para proteger el aparato durante el transporte.

Limpieza De La Superficie Exterior:

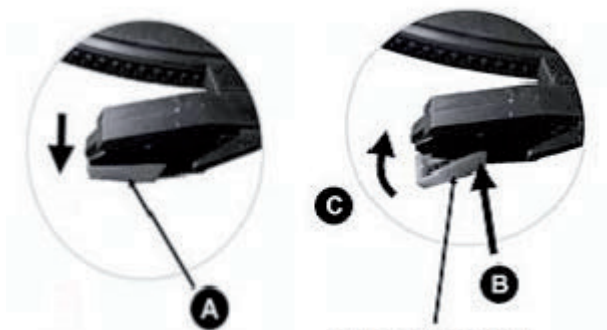
No utilice líquidos volátiles, como sprays o insecticidas. El exterior del aparato podría dañarse si se frota demasiado fuerte. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco.

Datos técnicos

| | |
|----------------------------------|--|
| Número de artículo | 10027037 10027038 10027039 10027040 10029791 10030002 10032933 10032934 10032935 10030311 10031389 10031390 10031391 10031493 |
| Fuente de alimentación | DC 5V (cable de alimentación para AC 220-240V, 50-60Hz incluido en el envío) |
| Tipo de accionamiento | Accionamiento por correa |
| Velocidad de reproducción | 33, 45, 78 rev/min |
| Conexiones | Depende del modelo |
| Dimensiones | Depende del modelo |
| Peso | Depende del modelo |
| Envío | Depende del modelo |

Antes del primer uso

- Retire la cinta adhesiva y los seguros para el transporte del aparato. Asegúrese de que el brazo y otras piezas móviles no se dañan durante el proceso.
- Retire la tapa de la pastilla.
- Para colocar o sustituir la aguja: Presione la punta del soporte con un destornillador hacia abajo (A). Retire el soporte tirando de él hacia adelante y hacia abajo simultáneamente. Coloque una aguja nueva sujetando el soporte y presionando la aguja en dirección al punto B. Presione el soporte hacia arriba, como muestra la acción C, hasta que la aguja encaje.



Pasadores guía (en el interior)

Vista general del aparato

1. Abrazadera
2. Revestir
3. Adaptador para placas de 45rpm („puck“)
4. Palanca de regulación
5. Plato rotativo
6. Interruptor de parada automática
7. Interruptor de velocidad (33.3/45/78 Rpm)
8. Potencia/alta potencia
9. Altoparlantes
10. Fonocaptor
11. Apretón de manos
12. Salida USB
13. Entrada AUXiliar
14. Canal izquierdo
15. Canal derecho
16. Entrada de adaptador de DC



Funciones

General

- Conecte el aparato mediante el cable USB suministrado a el puerto USB del ordenador o utilice el adaptador de red proporcionado para conectarlo a una toma de corriente (220 V/50 Hz).
- Coloque un disco sobre el plato. No olvide retirar el puck de su soporte si fuera necesario y colocarlo sobre el disco.
- Seleccione el número de revoluciones con el interruptor de velocidad.
- Gire el regulador de volumen (interruptor ON/OFF); el LED de encendido muestra el estado del aparato.
- Eleve ligeramente el brazo y guíelo sobre las primeras ranuras del disco. El reproductor comenzará a girar el disco automáticamente.
- Baje el brazo con cuidado para que la aguja se coloque suavemente sobre el disco.
- Disfrute de la música.
- Una vez finalizada la reproducción del disco, el Peggy Sue se detiene automáticamente si el interruptor de detención automática (7) se encuentra en posición «ON». Si el interruptor se encuentra en posición «OFF», el reproductor continuará funcionando hasta que retire el brazo.
- Proteja la aguja con la tapa protectora suministrada cuando no utilice el tocadiscos.

Conexiones

Con el tocadiscos PeggySue puede disfrutar de la música en cualquier parte. El aparato también cuenta con salidas para conectarse a equipos de audio domésticos.

Mediante un cable adecuado, conecte la salida RCA posterior a la entrada AUX de otro dispositivo.

Digitalización de LPs

Si desea digitalizar sus discos, utilice la salida USB posterior y conecte el PeggySue a un puerto USB de su computadora.

El software «Audacity» proporcionado le permite configurar la entrada USB de la computadora como fuente de señal para iniciar la digitalización de discos.

Consulte las instrucciones del proceso indicadas por el fabricante del software.

Indicaciones sobre la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado), entonces rige la directiva europea 2012/19/EU. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Avvertenze di sicurezza

- Il presente manuale ha lo scopo di illustrare il funzionamento del prodotto. Conservarlo per consultazioni future.
- Questo prodotto ha una garanzia di due anni di conformità. Non sono coperti da garanzia i danni causati da un utilizzo improprio.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante.
- Apportare modifiche al prodotto compromette la sua sicurezza. Attenzione pericolo di farsi male!
- Non aprire mai il prodotto e non eseguire mai riparazioni autonomamente.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Può danneggiarsi in caso di urti, colpi o cadute anche da altezze minime.
- Non esporre il prodotto all'umidità e al calore eccessivo.
- Non fare cadere oggetti di metallo nel dispositivo.
- Non fare cadere oggetti pesanti sul dispositivo.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non bloccare le fessure di aereazione.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati dal produttore o da un rivenditore qualificato.
- La garanzia decade in caso di intervento di terzi.

Parti più piccole/imballaggio

Conservare le parti più piccole (ad es. viti, materiale di montaggio e di imballaggio) lontano dalla portata dei bambini, per evitare che le ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Trasporto

Conservare la confezione originale. Per garantire una protezione adeguata del dispositivo durante il trasporto, riporlo nella confezione originale.

Pulizia delle superfici esterne

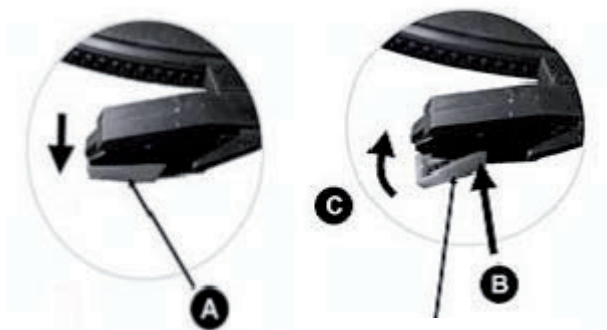
Non utilizzare liquidi volatili come ad esempio spray per insetti. Le superfici si possono danneggiare se si puliscono troppo energicamente. Le parti in plastica o in gomma non devono restare a contatto con il dispositivo per lungo tempo. Utilizzare un panno asciutto.

Dati tecnici

| | |
|---------------------------------|--|
| Articolo numero | 10027037 10027038 10027039 10027040 10029791 10030002 10032933 10032934 10032935 10030311 10031389 10031390 10031391 10031493 |
| Alimentazione | DC 5V (fuente de alimentación para AC 220-240V, 50-60Hz incluido) |
| Sistema di propulsione | Correa |
| Velocità di riproduzione | 33, 45, 78 rpm |
| Collegamenti | Dependiendo del modelo |
| Dimensioni | Dependiendo del modelo |
| Peso | Dependiendo del modelo |
| Consegna | Dependiendo del modelo |

Avvertenze per il primo utilizzo

- Rimuovere il nastro adesivo dal dispositivo. Attenzione a non danneggiare il braccio o altre parti mobili.
- Togliere anche il coperchio dalla testina fonografica.
- Inserire o rimuovere l'ago: premere con cautela verso il basso la parte superiore del supporto utilizzando un cacciavite (A). Rimuovere il supporto tirandolo avanti e indietro. Inserire un nuovo ago tenendo fermo il supporto e premere l'ago in direzione B. Quindi premere verso l'alto il supporto come illustrato in C fino all'inserimento dell'ago.



Perni di guida (interno)

Descrizione del prodotto

1. Chiusura
2. Copertura
3. Adattatore per piastre a 45 giri („puck“)
4. Leva del braccio
5. Piaattaforma girevole
6. Interruttore di arresto automatico
7. Commutatore di velocità (33,3/45/78 rpm)
8. Potenza/potenza del suono
9. Altoparlante
10. Ritiro
11. Maniglia
12. Uscita USB
13. Ingresso AUX
14. Canale sinistro
15. Canale destro
16. Ingresso adattatore DC



Funzioni

Funzioni generali

- Collegare il dispositivo tramite il cavo USB in dotazione alla porta USB di un computer oppure collegarlo alla presa di corrente (220V / 50Hz) utilizzando l'adattatore CA incluso nella consegna.
- Inserire un disco sul giradischi. Non dimenticare di rimuovere il puck dal supporto e di applicarlo al giradischi.
- Selezionare la velocità desiderata tramite l'apposito interruttore indicante il numero dei giri.
- Ruotare la manopola del volume (la manopola serve anche per accendere e spegnere il giradischi); la spia a LED Power indica lo stato del dispositivo.
- Utilizzare la leva (5) per sollevare leggermente il braccio e inserirlo nelle prime scanalature del disco. Il giradischi ora comincia a far girare automaticamente il disco.
- Ora abbassare il braccio delicatamente in modo che l'ago si appoggi sul giradischi.
- È possibile ora ascoltare la musica!
- Quando il disco giunge al termine, il giradischi si arresta automaticamente se l'interruttore di arresto (7) è impostato su „On“. Se l'interruttore è impostato su „Off“, il giradischi continua a girare fino a quando non viene sollevato il braccio dal disco.
- Proteggere l'ago con il cappuccio di protezione quando non si usa il giradischi.

Collegamenti

Con PeggySue è possibile ascoltare la musica fuori casa - tuttavia è possibile anche collegare il dispositivo all'impianto stereo di casa.

Collegare le uscite RCA posteriori all'ingresso AUX dell'impianto a disposizione utilizzando un cavo corrispondente.

Digitalizzare gli LP

Per digitalizzare un disco in vinile, utilizzare l'uscita USB posta sul retro e collegare il PeggySue alla porta USB del computer.

Nel software „Audacity“ incluso nella consegna, è possibile impostare l'ingresso USB del computer come fonte per la registrazione e digitalizzare gli LP. Consultare le informazioni fornite dal produttore del software.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/EU. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)